DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VI. Warszawa, dnia 15 września 1933 r. Nr. 61.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 15 września 1933 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

Poz. 469. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91). — Zmiana.

Poz. 470. Bezpośrednia polsko-rumuńsko-lewantyńska komunikacja towarowa. (Sp. T. Nr. 121). — Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 471. Austrjacko-rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II-a i II-b. (Sp. T. Nr. 150, 151).— Przedłużenie ważności taryfy.

Poz. 472. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. (Sp. T. Nr. 197). Uzupełnienie.

Poz. 473. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. (Sp. T. Nr. 197). Zmiana.

Poz. 474. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II-a. (Sp. T. Nr. 152-a) i II-b (Sp. T. Nr. 152-b).—Przedłużenie ważności tar.

Poz. 475. Niemiecko-rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I i II. (Spr. T. Nr. 156). — Przedłużenie ważności taryf.

Poz. 476. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego). (Sp. T. Nr. 80). — Zmiana.

Poz. 477. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. (Sp. T. Nr. 173). — Uzupełnienie.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

1) W sprawie zniżek taryfowych na kol. wąskotorowej Mława — Przasnysz — Ciechanów.

2) W sprawie zniżek taryfowych na kol. wąskotorowych Kujawskich.

3) W sprawie zniżek taryfowych na kol. wąskotorowej Sierpc — Lubicz.

4) W sprawie zmiany taryfy osobowej na kol. wąskotorowej Mława — Przasnysz — Ciechanów.

5) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 15 września 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 469. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia, wprowadza się w części II powyższej taryfy zmianę następującą:

Na str. 130 Dodatku 3 do zeszytu A taryfy, w pozycji 119 „Tłuszcze jadalne zwierzęcego pochodzenia" w punkcie „2)" (słonina solona i wędzona) po lewej stronie rubryki 8, zamieszcza się dla norm 5, 10 i 15 tonn klasyfikację następującą: „6 a³), 6 b³), 6 c³)".

U dołu strony 130, włącza się nową uwagę 3), treści następującej:

„3) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. przy przewozie słoniny solonej od stacyj: Lublin, Łomża, Poznań, Radom i Warszawa".

Nr. H. Tz. VI.—183/29.

Poz. 470. Bezpośrednia polsko-rumuńsko-lewantyńska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a portami Lewantu morzem przez rumuńskie porty morskie, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 42, poz. 304).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 września 1933 r. wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Na str. 40—46 w Spisie stacyj włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

Chodzież . . . . . . P 1047
Ćmielów . . . . . . R 531
Gródek Jagielloński . L 273
Podhajce . . . . . . L 204

2) Na str. 42 przy nazwie stacji Kalisz, w rubryce 2, literę „W" zmienia się na „P".

3) Na str. 72 w Spisie taryf, wpisuje się następującą nazwę taryfy:

28 Płyty budowlane trzcinowe 296

4) Na str. 80 w Spisie alfabetycznym towarów wpisuje się w porządku alfabetycznym:

„Płyty budowlane trzcinowe . . . . 28"

5) Na str. 225 w taryfie artykułowej Nr. 25, dział A-1), po słowie „jodłowe" dodaje się słowo „sosnowe".

6) Na str. 296 włącza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa Nr. 28.

Płyty budowlane trzcinowe, o wadze od 170 kg do 200 kg w 1 metrze sześciennym.

Kierunek do Lewantu.

Od	DO PORTU																	
	Instanbul			Piraeus Salonique			Varna			Alexandria			Beyrouth Port Said			Haifa Jaffa		
	Stawki opłat przewozowych w centach złotego dolara za 100 kg.																	
	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Gródek Jagielloński	205	193	190	229	217	214	169	167	157	247	235	232	253	241	238	256	244	241

Nr. H. Tz. V-142/37.

Poz. 471. Austrjacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II-a i II-b, obowiązujące od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 23, poz. 286 i Nr. 25, poz. 319).

Ważność powyższych taryf reaktywowanych rozporządzeniem ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1933 Nr. 54, poz. 425 przesuwa się do dnia 31 października 1933 r.

Nr. H. Tz. V—145/15.

Poz. 472. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26, poz. 330).

W rozporządzeniu ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 21, poz. 142 dodaje się w ustępie A następującą nową pozycję:

„9. Sadze wszelkiego rodzaju . . . . 1500".

Nr. H. Tz. III. 87/109.

Poz. 473. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26, poz. 330).

Strona 45 dodatku I.

W rozdziale III zniżonych opłat za przewóz towarów Taryfy Nr. 214 i 221 określony tamże terminem ważności zniżki zmienia się następująco:

„obowiązuje od dnia 1 kwietnia 1933 r. do dnia 31 grudnia 1933 r."

W ustępie 1 warunków stosowania zmniejsza się kontygens 3.000 tonn na „2.400 tonn".

Nr. H. Tz. III. 87/110.

Poz. 474. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy.

1) Taryfa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei czeskosłowackich i rumuńskich część II a, obowiązująca od dnia 15 listopada 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 39 poz. 452).

2) Taryfa na przewóz żywych zwierząt pomiędzy stacjami rumuńskich i czeskosłowackich kolei część II b, obowiązująca od dnia 15 kwietnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 24 poz. 179).

Ważność powyższych taryf reaktywowanych rozporządzeniem ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1933 Nr. 55, poz. 430 i 431 przedłuża się do 31 października 1933 r.

Nr. H. T. V — 149/24.

Poz. 475. Niemiecko-rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I i II, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 22, poz. 277).

Ważność powyższej taryfy reaktywowanej z dniem 27 lipca 1933 r. rozporządzeniem ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1933 Nr. 54, poz. 424 przedłuża się do dnia 31 października 1933 r.

Nr. H. Tz. V. 155/19.

Poz. 476. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 14, poz. 131).

Z dniem 20 września 1933 r. wprowadza się do taryfy powyższej zmianę następującą:

Na str. 96 w taryfie artykułowej 7, (węgiel drzewny) w tablicy odcinkowej A zmienia się stawki taryfowe na następujące:

	I		II		III		IV		V		VI		VII	
	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
Białystok Centr. . .	306	258	308	260	314	265	325	274	321	271	317	268	312	263
Czeremcha	302	255	304	257	310	261	314	265	308	260	302	255	297	250
Hajnówka	117	117	117	117	119	119	121	121	119	119	117	117	115	115
Stołpce	133	133	133	133	136	136	135	135	132	132	129	129	126	126

Nr. H. Tz. II. 36/21.

Poz. 477. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 7, poz. 20).

Z ważnością od dnia 16 września 1933 r. uzupełnia się tabelę B dodatku I powyższej taryfy następującemi opłatami na koks:

Sławków . . .	R	Pe 579	Pe 563	Pe 650	Pe 607	Tš 602	Pe 627	Tš 566

Nr. H. Tz. III. 64/23.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie zniżek taryfowych na kol. wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów.

Na zasadzie punktu 6 § 9 Części I A Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie, podaje do wiadomości, że począwszy od dnia 1 września 1933 r. aż do odwołania na kolei wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów stosowane będą poniżej wskazane, zniżone opłaty przewozowe na następujące towary w przesyłkach wagonowych zaliczone do poszczególnych klas taryfowych i wymienionych w Części III powyżej wspomnianej Taryfy, mianowicie:

1) Zboże w ziarnie, jak gryka (tatarka), jęczmień, owies, pszenica, żyto i t. p.;

a) od st. Przasnysz do pozostałych stacyj lub odwrotnie — według opłat klasy taryfowej IV, zniżonych o 40%;

b) pomiędzy innemi stacjami — według opłat klasy taryfowej IV, zniżonych o 30%.

2) Cement nie w wyrobach — według opłat klasy taryfowej IV, zniżonych o 40%.

3) Żelazo handlowe, uniwersalne, arkuszowe i profilowe oraz żelazo pokryte niklem, ołowiem, cynkiem lub cyną — według opłat klasy taryfowej V.

4) Wszelkie nawozy sztuczne, zaliczone do klasy taryfowej V — według opłat klasy taryfowej V, zniżonych o 30%.

5) Ziemniaki:

a) pomiędzy stacjami Przasnysz—Ciechanów Wąsk., Przasnysz—Mława Wąsk. — według opłat klasy taryfowej VI, zniżonych o 30%.

b) na pozostałych przestrzeniach — według opłat klasy taryfowej VI, zniżonych o 10%.

Warunki stosowania powyższych opłat zniżonych obowiązują ogólne, wyszczególnione w taryfie Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych.

Nr. H. T. VII. 171/81.

2) W sprawie zniżek taryfowych na kol. wąskotorowych. Kujawskich.

Na zasadzie punktu 6 § 9 Części IA Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że począwszy od dnia 1-go września 1933 r., aż do odwołania na kolejach wąskotorowych Kujawskich oraz na byłej kolei Gosławickiej jako części składowej kolei wąskotorowych Kujawskich, stosowane będą poniżej wskazane zniżone opłaty przewozowe, na następujące towary w przesyłkach wagonowych, zaliczone do poszczególnych klas taryfowych i wymienionych w Cz. III powyżej wspomnianej Taryfy, mianowicie:

1) Zboże w ziarnie, jak gryka (tatarka), jęczmień, owies, proso, pszenica, żyto i t. p.:

a) na odległościach do 14 km włącznie — według opłat klasy taryfowej III, zniżonych o 40%;

b) na odległościach od 15 km i dalszych — według opłat klasy taryfowej V-ej.

2) Mąka zbożowa, kukurydzowa, ziemniaczana — według opłat klasy taryfowej V.

3) Węgiel kamienny i brunatny — według opłat rubryki E punktu 4 obwieszczenia Dyrekcji z dn. 18 czerwca 1932 r.

4) Wszelkie nawozy sztuczne, zaliczone do klasy taryfowej V — według opłat rubryki F pkt. 4 powyższego obwieszczenia.

5) Słoma, oprócz drzewnej, konopnej, lnianej, ryżowej i „panama” według opłat klasy taryfowej V-ej, zniżonych o 40%.

6) Otręby zbożowe wszelkie — według opłat klasy taryfowej V-ej, zniżonych o 40%.

Warunki stosowania powyższych opłat zniżonych obowiązywać będą, ogólne, wyszczególnione w Taryfie Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych.

Nr. H. T. VII. 171/82.

---

3) W sprawie zniżek taryfowych na kol. wąskotorowej Sierpc—Lubicz.

Na zasadzie punktu 6 § 9 Części I A Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości zainteresowanych, co następuje:

1) Obwieszczenie z daty Warszawa, dnia 7 lipca 1932 r. o zniżonych opłatach za przewóz towarów na kolei wąskotorowej Sierpc—Lubicz (Dz. T. i Z. K. Nr. 43), prolongowane obwieszczeniami Dyrekcji z dnia 22 września 1932 r. (Dz. T. Z. K. Nr. 54) z dnia 27 grudnia 1932 r. (Dz. T. Z. K. Nr. 1 — 1933 r. i z dnia 23 czerwca (Dz. T. i Z. K. Nr. 47) traci swoją ważność z dniem 31 sierpnia 1933 r. odnośnie opłat za przewóz zboża.

2) Natomiast od dnia 1 września 1933 r. przewoźne za przesyłki wagonowe zboża na odległściach przewozu koleją wąskotorową Sierpc—Lubicz obliczane będą według niżej zamieszczonej tabeli zniżonych opłat przewozowych.

Tabela zniżonych opłat przewozowych.

Za odległość km	Za 100 kg. groszy	Za odległość km	Za 100 kg. groszy	Za odległość km	Za 100 kg. groszy	Za odległość km	Za 100 kg. groszy	Za odległość km	Za 100 kg. groszy
1—5	15	**27**	36	**49**	65	**71**	89	**93**	110
6	16	**28**	37	**50**	66	**72**	89	**94**	111
7	18	**29**	38	**51**	68	**73**	90	**95**	113
8	19	**30**	39	**52**	69	**74**	91	**96**	113
9	20	**31**	39	**53**	71	**75**	93	**97**	114
10	21	**32**	40	**54**	73	**76**	94	**98**	116
11	23	**33**	41	**55**	73	**77**	95	**99**	116
12	24	**34**	43	**56**	74	**78**	95	**100**	117
13	25	**35**	45	**57**	75	**79**	96	**101**	118
14	26	**36**	47	**58**	76	**80**	97	**102**	119
15	27	**37**	47	**59**	77	**81**	98	**103**	120
16	28	**38**	48	**60**	77	**82**	99	**104**	121
17	29	**39**	49	**61**	78	**83**	100	**105**	121
18	29	**40**	50	**62**	80	**84**	101	**106**	122
19	30	**41**	51	**63**	80	**85**	103	**107**	123
20	30	**42**	51	**64**	81	**86**	104	**108**	125
21	32	**43**	52	**65**	83	**87**	104	**109**	126
22	32	**44**	53	**66**	84	**88**	105	**110**	126
23	33	**45**	55	**67**	85	**89**	107		
24	33	**46**	58	**68**	86	**90**	107		
25	35	**47**	61	**69**	86	**91**	108		
26	36	**48**	63	**70**	87	**92**	109		

3) Od opłat, podanych w powyższej tabeli na odległościach od 35 do 50 km wł. przysługiwać będzie ulga w wysokości 5%, a od opłat tejże tabeli na odległościach ponad 50 km przysługiwać będzie ulga w wysokości 10% za przewiezienie każdych 100 ton zboża ponad 500 ton tego ładunku. Ulgi te stosowane bębą w drodze zwrotu, po udowodnieniu przewiezienia na wspomnianych wyżej odległościach koleją wąskotorową Sierpc—Lubicz każdych 100 ton zboża ponad 500 ton tego ładunku przez jednego nadawcę w obrębie czasu od 1 września do 31 grudnia 1933 r. Celem uzyskania tej ulgi, należy przedstawić Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie w terminie trzymiesięcznym, licząc od dnia 1 stycznia 1934 r. wykaz nadanych przesyłek wraz z wtórnikami listów przewozowych.

4) Zniżone opłaty, o których mowa w pp. 2 i 3 niniejszego obwieszczenia będą miały zastosowanie na odległościach przewozu koleją wąskotorową Sierpc—Lubicz zarówno w komunikacji wewnętrznej tejże kolei wąskotorowej, jak również w komunikacji bezpośredniej z kolejami normalnotorowemi.

5) Warunki stosowania opłat zniżonych, zamieszczonych w pk. 2 niniejszego obwieszczenia będą ogólne, wyszczególnione w Taryfie Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych.

Nr. H. T. VII. 172/80.

---

4) W sprawie zmiany taryfy osobowej na kol. wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów.

Na zasadzie punktu 7 § 3 Części I Taryfy Polskich Państwowych Kolei Wąskotorowych na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych zarządza się co następuje:

1. Obwieszczenia z daty Warszawa dnia 23/IV. 1932 r. i Warszawa dnia 4/VII. 1932 r. o zniżonych opłatach za przewóz osób na kolei wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów, obowiązujące od dnia 1 maja 1932 r. Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 36, Obw. 1 i od dnia 11 lipca 1932 r. Dz. T. i Z. K. z 1933 r. Nr. 43, Obw. 7 przestają z dniem 1-go września 1933 r. obowiązywać.

Natomiast od dnia 1 września 1933 r. ceny opłat za przewóz osób aż do odwołania na kolei wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów obowiązywać będą w wysokościach podanych poniżej w punktach 3-im i 5-tym, jednak z uwzględnieniem zastrzeżeń, o których mowa w punkcie 4-tym niniejszego obwieszczenia:

a) Opłaty za przejazdy jednokierunkowe w kl. III-ciej w groszach podane są w punkcie 5-tym niniejszego obwieszczenia.

b) Opłaty za przejazdy jednokierunkowe w kl. II-giej są o 50% droższe od opłat w kl. III-ciej.

2. Opłaty powyższe za przejazd osób od stacyj Przasnysz i Grudusk do stacji Ciechanów Wąsk. oraz od stacji Ciechanów Wąsk. do stacyj Przasnysz i Grudusk obowiązują również do i od stacji kolei normalnotorowej Warszawa Gdańska, jednakże tylko na przestrzeni wspomnianych odcinków kolei wąskotorowej.

3. Równocześnie wprowadza się sprzedaż biletów powrotnych po cenie zniżonej pomiędzy wymienionemi stacjami:

		w kl. II	w kl. III
Ciechanów Wąsk.—Grudusk	i odwrotnie	330 gr	220 gr
„ „ —Klewki		555 „	370 „
„ „ —Przasnysz		585 „	390 „
Mława Wąsk. —Grudusk		300 „	200 „
„ „ —Klewki		540 „	360 „
„ „ —Przasnysz		570 „	380 „

Czas ważności biletów powrotnych liczony zgodnie z § 8 Cz. I powołanej na wstępie niniejszego Taryfy, wynosi 48 godzin.

4. Powyższe zniżone opłaty nie będą stosowane przy przejazdach, dokonywanych na podstawie taryf ulgowych lub specjalnych.

A więc opłaty wskazane wyżej nie będą mieć zastosowania:

a) przy przewozie dzieci p. 2 § 7 Cz. I Taryfy wymienionej na wstępie niniejszego;

b) przy przewozach przewidzianych w zdaniu drugiem p. 3 § 24 Cz. I tejże Taryfy, tudzież w rozdziałach C/I, C/II, D i E Działu I oraz w Działach II, V i VI Cz. II tejże taryfy;

c) przy przejazdach ulgowych przewidzianych dla pracowników państwowych, osób wojskowych w stanie czynnym i w stanie spoczynku oraz kawalerów orderu wojennego „Virtuti Militari" na podstawie rozporządzeń Ministra Kolei Żelaznych z dn. 30/VI 1920 r.) Monitor Polski Nr. 47-20) z dn. 12/VIII. 1920 r., Monitor Polski Nr. 184/20 z dn. 17/VIII. 1920 r., Monitor Polski Nr. 190-20 z dn. 30/IX. 1920 r., (Monitor Polski Nr. 208-20) Dz. Ust. R. P. Nr. 33 z dn. 8/V. 1933 r.

d) przy przejazdach dokonywanych na podstawie taryfy wojskowej.

5. Tabela opłat za przejazdy jednokierunkowe w kl. III-ciej w groszach.

	Szydłowo	Nosarzewo	Kluszewo	Grudusk	Wiśniewo Mławskie	Czernice	Górki Wąsk.	Obrębiec	Klewki	Przasnysz	Kozły	Chumiencin	Zeńbok	Regimin	Grzybowo	Ciechanów Wąsk.
Mława Wąsk.	60	80	100	120	140	160	180	200	210	230	140	160	180	200	220	240
Szydłowo		30	50	70	90	110	130	150	160	170	90	110	130	150	170	190
Nosarzewo			20	50	70	80	110	120	140	150	70	90	110	130	150	170
Kluszewo				30	50	70	90	100	120	130	50	70	90	110	120	150
Grudusk					30	50	70	80	100	110	30	50	70	90	100	130
Wiśniewo Mławskie						20	50	60	80	90	50	70	90	110	120	150
Czernice							30	40	60	70	70	90	100	120	140	170
Górki Wąsk.								20	40	50	90	110	130	150	170	190
Obrębiec									20	40	100	120	140	160	180	200
Klewki										20	120	140	160	180	190	220
Przasnysz											130	150	170	190	210	230
Kozły												20	40	60	80	100
Chumiencin													20	40	60	90
Zeńbok														30	40	70
Regimin															20	50
Grzybowo																30

Nr, Hou—1488.

---

5) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 września 1933 r.)

Symbol waluty	**1. Waluty obce** (kursy przeliczenia):	
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	6,30 zł.[1])
1	Za 100 franków francuskich . . .	35,50 zł.
2	" " franków szwajcarskich . .	174,00 zł.
11	" " franków złotych	172,00 zł.
3	" " guldenów gdańskich . . .	175,00 zł.
4	" " koron czeskich	26,70 zł.
12	" " koron duńskich	128,00 zł.
12	" " koron norweskich	144,00 zł.
12	" " koron szwedzkich	148,00 zł.
5	" " lei rumuńskich	5,40 zł.
6	" " lirów włoskich	48,00 zł.
7	" " marek niemieckich	214,00 zł.
8	" " pengö węgierskich	120,00 zł.
9	" " szylingów austrjackich . . .	105,00 zł.

2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):			Symbol waluty
Za 100 złotych .	11,22	dolarów złotych	
" " " .	16,60	dolarów St. Zjedn. [2]) Am. Półn.	0
" " " .	58,50	franków szwajcarskich	2
" " " .	58,00	guldenów gdańskich .	3
" " " .	385,00	koron czeskich . . .	4
" " " .	1875,00	lei rumuńskich . . .	5
" " " .	215,00	lirów włoskich . . .	6
" " " .	48,00	marek niemieckich .	7
" " " .	102,00	szylingów austrjackich	9
" " " .	58,20	franków złotych[3])	

[1]) a od 9.IX r. b. — 6,35 zł.
[2]) a od 9.IX r. b. — 16,50 dolarów.

Nr. F. D. V. 53/61.

(Obowiązuje od dnia 10 września 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	6,45 zł.	„ „ „ . 16,30 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł.	„ „ „ . 58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	174,00 zł.	„ „ „ . 58,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „ . 385,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich	175,00 zł.	„ „ „ . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich	26.70 zł.	„ „ „ . 215.00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron duńskich.	130,00 zł.	„ „ „ . 48,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron norweskich	147,00 zł.	„ „ „ . 102,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich.	151.00 zł.	„ „ „ . 58,20 franków złotych[3])	
5	„ „ lei rumuńskich.	5,40 zł.		
6	„ „ lirów włoskich	48,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich	214.00 zł.		
8	„ „ pengő węgierskich	120,00 zł.		
9	„ „ szylingów austrjackich . .	105.00 zł.		

[3]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sasiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/64.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kc, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 65942